

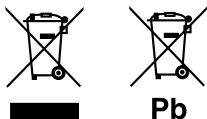
KENWOOD

KMM-BT304
KMM-BT204
KMM-304Y

DIGITAL MEDIAMOTTAGARE
BRUKSANVISNING

JVCKENWOOD Corporation





Information gällande handhavande av gammal elektrisk eller elektronisk utrustning och för batterier (för länder som har tillämpat separata återvinningssystem för avfall)

Produkter och batterier med symbolen (en överkorsad papperskorg) ska inte disponeras som hushållsavfall.

Gammal elektrisk eller elektronisk utrustning och batterier ska återvinnas på en plats som har befogenhet att ta hand om dessa produkter och dess avfall.

Kontakta din lokala myndighet för information om närliggande återvinningsstationer.

Lämplig återvinning och handhavande av det elektroniska avfallet hjälper oss att skona våra naturtillgångar och förebygger skadliga effekter på vår hälsa och miljö.

Notera: Märket "Pb" nedanför symbolen för batterier indikerar att detta batteri innehåller spänning.



Försäkran om överensstämmelse med avseende på RE-direktiv 2014/53/EU
Försäkran om överensstämmelse med avseende på RoHS-direktiv 2011/65/EU

Tillverkare:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

EU-representant:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erkläre ich, dass das Funkgerät "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkrar JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaatimusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-taghmir tar-radju "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

FÖRE ANVÄNDNING	2
GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING	3
FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER	4
1 Välj visningspråk och avbryt demonstrationen	
2 Ställ in klockan och datum	
3 Välj startinställningar	
RADIO	6
USB/iPod/ANDROID	8
AUX	10
Spotify	11
BLUETOOTH®	12
LJUDINSTÄLLNINGAR	19
VISNINGINSTÄLLNINGAR	23
FELSÖKNING	24
INSTALLATION/ ANSLUTNING	26
REFERENSER	30
Underhåll Mer information	
TEKNISKA DATA	32

VIKTIGT

- Läs igenom denna bruksanvisning innan produkten används för att garantera korrekt användning. Det är särskilt viktigt att du läser och följer anvisningarna under rubrikerna Varning och Försiktighet i denna bruksanvisning.
- Förvara bruksanvisningen på en säker och lättåtkomlig plats för framtida behov.

▲ VARNING

- Utför ingen manövrering som medför att uppmärksamheten för säker körning påverkas.

▲ Försiktighet

Volyminställning:

- Välj en volymnivå som gör det möjligt att höra ljud utanför bilen för att förhindra olyckor.
- Sänk volymer före uppspelning av digitala källor för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig höjning av utnivån.

Allmänt:

- Undvik att använda en extern enhet, om det kan medföra att körsäkerheten påverkas.
- Se till att alla viktiga data har säkerhetskopierats. Vi bär inget ansvar för eventuell förlust av inspelade data.
- Låt aldrig metallföremål (såsom mynt eller metallverktyg) tränga in i bilstereon, eftersom det kan orsaka kortslutning.
- USB-klass anges på huvudenheten. Ta loss frontpanelen för att se. (➔ 3)
- På vissa biltyper skjuts antennen ut automatiskt när bilstereon slås på, om antennstyrningskabeln är ansluten (➔ 28). Slå då av bilstereon, eller välj STANDBY som källa, vid parkering i ett garage med låg takhöjd.

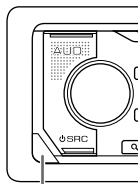
Hur bruksanvisningen används

- Beskrivningar av manövreringar gäller huvudsakligen när reglagen på frontpanelen på **KMM-BT304** används.
- Engelska indikeringar visas för olika beskrivningar. Önskat Visningspråk kan väljas på menyen [FUNCTION]. (➔ 5)
- [XX] anger en vald menypost.
- (➔ XX) refererar till angivet sidnummer för närmare detaljer.

GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING

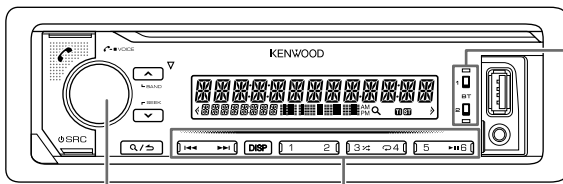
Frontpanel

KMM-304Y



Frigöringsknapp

KMM-BT304

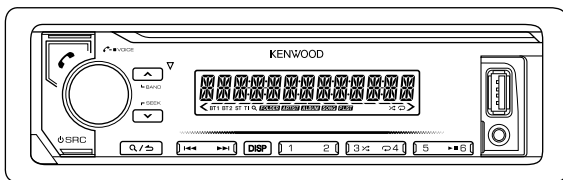


Volymreglage

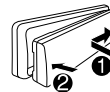
För **KMM-BT304** / **KMM-304Y** : Blinkar när sökning startar på bilstereon.

För **KMM-BT304** :
Tänds när en Bluetooth-anslutning upprättats.
(→ 12)

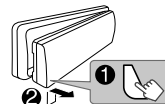
KMM-BT204



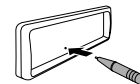
Fastsättning



Losstagnig



Återställning



Återställ bilstereon inom 5 sekunder efter att frontpanelen tagits loss.

För att

På frontpanelen

Slå på strömmen

Tryck på **SRC**.
• Håll knappen intryckt för att slå av strömmen.

Reglera volymen

Vrid på volymreglaget.

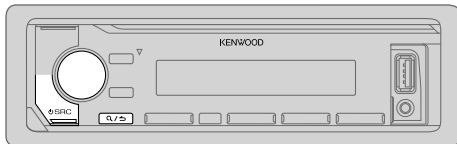
Välja en källa

Tryck upprepade gånger på **SRC**.

Ändra informationen i teckenfönstret

Tryck upprepade gånger på **DISP.** (→ 31)

FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER



1 Välj visningspråk och avbryt demonstrationen

När strömmen slås på allra första gången (eller [FACTORY RESET] ställs in på [YES], → 5) visas följande i teckenfönstret: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Vrid på volymreglaget för att välja [ENG] (engelska), [RUS] (ryska) eller [SPA] (spanska) och tryck sedan på reglaget. [ENG] är valt som grundinställning. I teckenfönstret visas sedan: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Tryck på volymreglaget. [YES] är valt som grundinställning.
- 3 Tryck en gång till på volymreglaget. "DEMO OFF" visas.

Därefter visas vald delningstyp i teckenfönstret: "2-WAY X'OVER" eller "3-WAY X'OVER"

- Vi hänvisar till "Ändring av delningstyp", om delningstypen behöver ändras. (→ 6)

2 Ställ in klockan och datum

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [CLOCK] och tryck sedan på reglaget.

För att ställa in klockan

- 3 Vrid på volymreglaget för att välja [CLOCK ADJUST] och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att utföra inställningarna och tryck sedan på reglaget. Timmar → Minuter
- 5 Vrid på volymreglaget för att välja [CLOCK FORMAT] och tryck sedan på reglaget.
- 6 Vrid på volymreglaget för att välja [12H] eller [24H] och tryck sedan på reglaget.

För att ställa in datum

- 7 Vrid på volymreglaget för att välja [DATE FORMAT] och tryck sedan på reglaget.
- 8 Vrid på volymreglaget för att välja [DD/MM/YY] eller [MM/DD/YY] och tryck sedan på reglaget.
- 9 Vrid på volymreglaget för att välja [DATE SET] och tryck sedan på reglaget.
- 10 Vrid på volymreglaget för att utföra inställningarna och tryck sedan på reglaget. Dag → Månad → År eller Månad → Dag → År
- 11 Håll Q/↵ intryckt för att lämna inställningen. Tryck på Q/↵ för att återgå till föregående inställningsobjekt.

3 Välj startinställningar

- 1 Tryck upprepade gånger på SRC för att koppla in beredskapsläget STANDBY.
- 2 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja önskat alternativ (→ 5) och tryck sedan på reglaget.
- 4 Upprepa åtgärden i punkt 3 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 5 Håll Q/↵ intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på Q/↵ för att återgå till föregående inställningsobjekt.

FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Grundinställning: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT*	(För KMM-BT204) REAR/SUB-W : Väljer huruvida bakre högtalare eller en subwoofer har anslutits till linjeutgångarna på baksidan (via ett externt slutsteg). (➔ 29)
DISPLAY	
EASY MENU	(För KMM-BT304 / KMM-304Y) Vid val av [FUNCTION] ... ON : Belysningsfärgen för ZONE 1 ändras till vit ; OFF : Belysningsfärgen för ZONE 1 förblir den som valts under [COLOR SELECT] . (➔ 23) • Belysningsfärgen för ZONE 2 ändras till ljusblå vid val av [FUNCTION] , oberoende av inställningen under [EASY MENU] . • Vi hänvisar till bilden på sidan 23 angående zonidentifiering.
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	NORMAL : En station lagras under varje snabbvalsknapp på valt radioband (FM1/FM2/FM3/MW/LW) ; MIX : En station lagras under varje snabbvalsknapp oberoende av valt radioband.
SYSTEM	
KEY BEEP*	ON : Aktiverar knapptryckstönen. ; OFF : Avaktiverar.
SOURCE SELECT	
SPOTIFY SRC	ON : Aktiverar SPOTIFY som källval. ; OFF : Avaktiverar. (➔ 11)
BUILT-IN AUX	ON : Aktiverar AUX som källval. ; OFF : Avaktiverar. (➔ 10)
P-OFF WAIT	Endast tillgängligt medan demonstrationsläget är urkopplat. Ställer in hur lång tid det ska gå innan bilstereon slås av automatiskt (i beredskapsläge) för att spara på batteriet. 20M : 20 minuter ; 40M : 40 minuter ; 60M : 60 minuter ; -- --: Avbryts

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xxxxx **YES**: Uppgradering av den fasta programvaran startar. ; **NO**: Kopplar ur funktionen (uppgradering avaktiveras).
Angående detaljer kring uppdatering av den fasta programvaran, så besök <www.kenwood.com/cs/ce/>.

FACTORY RESET **YES**: Återställer ursprungliga grundinställningar (utom lagrade stationer). ; **NO**: Avbryts

CLOCK

CLOCK DISPLAY **ON**: Klocktiden visas i teckenfönstret även medan bilstereon är avslagen. ; **OFF**: Avbryts.

ENGLISH

РУССКИЙ Välj visningspråk för menyn **[FUNCTION]** och musikinformation, om tillämpligt. **[ENGLISH]** är valt som grundinställning.

ESPAÑOL

* Ej tillämpligt om 3-vägs delning är valt.

FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Ändring av delningstyp

- 1 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att koppla in beredskapsläget **STANDBY**.
 - 2 Tryck in och håll sifferknapparna **4** och **5** intryckta för att koppla in läget för delningsval.
Aktuell delningstyp visas.
 - 3 Vrid på volymreglaget för att välja "2WAY" eller "3WAY" och tryck sedan på reglaget.
 - 4 Vrid på volymreglaget för att välja "YES" eller "NO" och tryck sedan på reglaget.
Vald delningstyp visas.
- Håll **Q** / **S** intryckt för att avbryta.
 - Ändra vid behov valda delningsinställningar (➔ 20, 21).

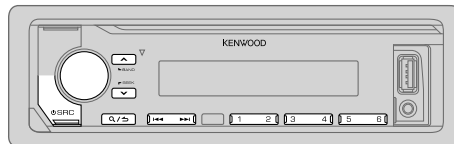
▲ Försiktighet

Välj lämplig delningstyp i enlighet med aktuella högtalaranslutningar. (➔ 28, 29)

Om fel typ är vald:

- Högtalarna kan skadas.
- Nivån på ljudet som matas ut kan vara extremt hög eller låg.

RADIO



Sökning efter en station

- 1 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att välja **RADIO**.
 - 2 Tryck upprepade gånger på **BAND** för att välja FM1/FM2/FM3/MW/LW.
 - 3 Tryck på **◀◀ / ▶▶** för att starta stationssökning.
- För att ändra sökmetod för **◀◀ / ▶▶**: Tryck upprepade gånger på **SEEK**.
AUTO1 : Söker efter en station automatiskt.
AUTO2 : Sök efter en förinställd station.
MANUAL : Sökning efter en station sker manuellt.
 - För att lagra en station: Håll någon av sifferknapparna (**1** till **6**).
 - För att välja en lagrad station: Tryck på någon av sifferknapparna (**1** till **6**).

Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
 - 2 Vrid på volymreglaget för att välja önskat alternativ (➔ 7) och tryck sedan på reglaget.
 - 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
 - 4 Håll **Q** / **S** intryckt för att lämna inställningen.
- Tryck på **Q** / **S** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON: Söker endast efter stationer med bra mottagning. ; OFF: Avbryts. • Vald inställning tillämpas endast för aktuell källa/station. Vid byte av källa/station behöver önskad inställning väljas på nytt.
AUTO MEMORY	YES: Automatisk lagring av 6 stationer med bra mottagning startar. ; NO: Avbryts. • Kan endast väljas medan [NORMAL] är valt för [PRESET TYPE] . (➔ 5)
MONO SET	ON: Förbättrar FM-mottagningen, men stereoeffekten kan förloras. ; OFF: Avbryts.
NEWS SET	ON: Bilstereon växlar tillfälligt över till ett nyhetsprogram, om tillgängligt. ; OFF: Avbryts.
REGIONAL	ON: Endast en annan station inom angiven region ställs in med funktionen "AF" för alternativ frekvens. ; OFF: Avbryts.
AF SET	ON: Radion söker automatiskt efter en annan station som sänder samma program i aktuellt Radio Data System-nätverk med bättre mottagning, när nuvarande mottagning är dålig. ; OFF: Avbryts.
TI	ON: Tillåter bilstereon att tillfälligt växla över till trafikinformation, om tillgängligt ("TI" visas). ; OFF: Avbryts.
PTY SEARCH	1 Vrid på volymreglaget för att välja en tillgänglig programtyp (se följande), och tryck sedan på reglaget. 2 Vrid på volymreglaget för att välja önskat PTY-språk (ENGLISH/FRENCH/GERMAN) och tryck sedan på reglaget. 3 Tryck på ◀◀ / ▶▶ för att starta sökning.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Bilstereons klocka synkroniseras med den tid som en inställd Radio Data System-station sänder. ; OFF: Avbryts.

Tillgängliga programtyper för [PTY SEARCH]

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC : POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik)

Efter val av **[SPEECH]** eller **[MUSIC]** söker radion efter en programtyp enligt vald kategori.

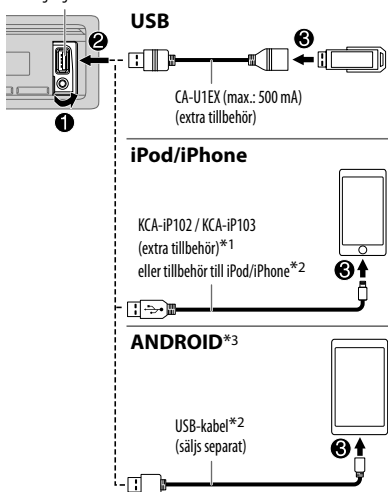
- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH]** kan endast väljas på radiobandet FM1/FM2/FM3.
- Om volymen ändras under pågående mottagning av trafikinformation eller ett nyhetsmeddelande, så memoreras den inställda volymen automatiskt. Den ställs sedan in nästa gång mottagning av trafikinformation eller ett nyhetsmeddelande startar.

USB/iPod/ANDROID

Uppspelningsstart

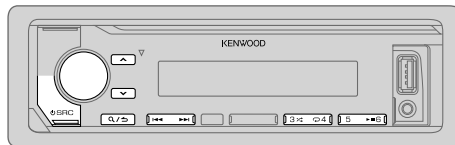
Källan ändras automatiskt och uppspelning startar.

USB-ingången



*1 KCA-iP102 : 30-polig typ, KCA-iP103 : blyxttyp

*2 Lämna inte kabeln inuti bilen, när den inte används.



För att	På frontpanelen
Starta/pausa uppspelning	Tryck på ▶ 6 .
Snabbspela bakåt/ framåt*4	Tryck in och håll ◀◀ / ▶▶ intryckt.
Välja en fil	Tryck på ◀◀ / ▶▶ .
Välja en mapp*5	Tryck på ▲ / ▼ .
Upprepad uppspelning*6	Tryck upprepade gånger på 4 . FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-fil FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF : iPod eller ANDROID
Slumpmässig uppspelning*6	Tryck upprepade gånger på 3 > < . FOLDER RANDOM/RANDOM OFF : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-fil, iPod eller ANDROID
	Håll 3 > < intryckt för att välja ALL RANDOM.

*3 Vid anslutning av en Android-enhet visas "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Följ anvisningarna för att installera appen. Det är även möjligt att installera den senaste versionen av appen KENWOOD MUSIC PLAY i Android-enheten före anslutning. För ytterligare information hänvisas till webbplatsen <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 För ANDROID: Endast tillämpligt medan **[BROWSE MODE]** är valt. (➔ 9)

*5 Detta fungerar inte med en iPod/ANDROID-enhet.

*6 Gäller iPod/ANDROID: Endast tillämpligt medan **[MODE OFF]/[BROWSE MODE]** är valt. (➔ 9)

USB/iPod/ANDROID

Välja manövreringsläge

Medan iPod USB är valt som källa: Tryck upprepade gånger på **5**.

MODE ON : iPod-manövrering utförs med själva iPod-enheten. Uppspelning/ paus, filöverhoppning och snabbspelning framåt/bakåt kan emellertid fortfarande utföras med bilstereon.

MODE OFF : iPod-manövrering utförs med bilstereon.

Medan ANDROID är valt som källa: Tryck upprepade gånger på **5**.

BROWSE MODE: Android-manövrering utförs med bilstereon via appen KENWOOD MUSIC PLAY installerad i Android-enheten.

HAND MODE : Android-manövrering utförs med själva Android-enheten via andra mediaspelarappar installerade i Android-enheten. Uppspelning/ paus och filöverhoppning kan emellertid fortfarande utföras med bilstereon.

Välja musikminne

Medan USB är valt som källa: Tryck upprepade gånger på **5**.

Låtar lagrade i följande minnesenhet spelas upp.

- Valt internt eller externt minne i en datormobil (masslagringsklass).
- Valt minne i en enhet med flera minnesenheter.

Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupeo-uppspelning

Anslut iPod/iPhone-enheten till USB-porten på bilstereon vid uppspelning med appen Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro eller Aupeo.

- Ljud från aktuell app återges via bilstereon.

Val av fil från mapp/lista

Gäller iPod/ANDROID: Endast tillämpligt medan **[MODE OFF]/[BROWSE MODE]** är valt.

- 1 Tryck på **Q / ↵**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en mapp/lista och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja önskad fil och tryck sedan på reglaget.

Snabbsökning (endast tillämpligt för källorna USB och ANDROID)

Om många filer förekommer, så kan önskad fil snabbt sökas fram.

Vrid snabbt på volymreglaget för att snabbt bläddra igenom listan.

Överhoppning (endast tillämpligt för källorna iPod USB och ANDROID)

Tryck på **◀◀ / ▶▶** för att söka enligt en förvald överhoppningsprocent. (→ 10, [SKIP SEARCH])

- Vid långvarig intryckning av **◀◀ / ▶▶** sker sökning med 10% överhoppning.

Alfabetisk sökning (endast tillämpligt för källorna iPod USB och ANDROID)

En fil kan sökas fram med hjälp av första tecknet.

För iPod USB-källa

- 1 Vrid snabbt på volymreglaget för att koppla in teckensökning.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja tecken.
 - Välj *** *** för sökning efter ett annat tecken än A till Z eller 0 till 9.
- 3 Tryck på **◀◀ / ▶▶** för att flytta inmatningsläget.
 - Upp till tre tecken kan anges.
- 4 Tryck på volymreglaget för att starta sökning.

För ANDROID-källa

- 1 Tryck på **^ / ∨** för att koppla in teckensökning.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja tecken.
 - ^ A ^**: Stora bokstäver (A till Z)
 - _ A _**: Små bokstäver (a till z)
 - 0 -**: Siffror (0 till 9)
 - ** * ***: Tecken utöver A till Z och 0 till 9
- 3 Tryck på volymreglaget för att starta sökning.

- Tryck på **5** för att återgå till rotmappen/första filen/huvudmenyn. (Ej tillämpligt för BT AUDIO-källa.)
- Tryck på **Q / ↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.
- Håll **Q / ↵** intryckt för att avbryta.

USB/iPod/ANDROID

Inställningar för användning av appen KENWOOD Remote

Appen KENWOOD Remote kan användas till att manövrera en KENWOOD-bilstereo från en iPhone/iPod-enhet (via USB-ingång).

Förberedelse:

Installera den senaste versionen av appen KENWOOD Remote i enheten före anslutning. För ytterligare information hänvisas till webbplatsen <www.kenwood.com/cs/ce/>.

För **KMM-BT304** / **KMM-BT204** kan inställningarna även göras på samma sätt som vid anslutning via Bluetooth. (➔ 18)

Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll **Q** / **↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: Automatiskt val av nästa minnesenhet ([DRIVE 1] till [DRIVE 4]) och uppspelningsstart. Upprepa åtgärderna i punkt 1 till 3 för att välja följande minnesenheter.
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: Val av överhoppningsprocent av samtliga filer vid uppspelning på iPod USB- eller ANDROID-källa.

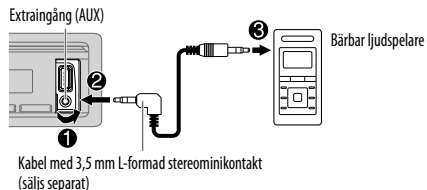
AUX

Förberedelse:

Välj [ON] för [BUILT-IN AUX] för [SOURCE SELECT]. (➔ 5)

Starta uppspelning

- 1 Anslut en bärbar ljudspelare (säljs separat).



- 2 Tryck upprepade gånger på **⏻ SRC** för att välja AUX.
- 3 Slå på den bärbara ljudspelaren och starta uppspelning.

Ange namnet på en AUX-källa

Under pågående uppspelning på en bärbar ljudspelare ansluten till bilstereon...

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [SYSTEM] och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja [AUX NAME SET] och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja önskat alternativ och tryck sedan på reglaget.
AUX (grundinställning)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Håll **Q** / **↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Spotify

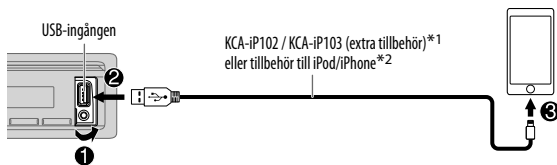
Förberedelse:

Installera den senaste versionen av Spotify-programmet i din enhet (iPhone/iPod touch), skapa sedan ett konto och logga in på Spotify.

- Välj [ON] för [SPOTIFY SRC] under [SOURCE SELECT]. (→ 5)

Starta uppspelning

- 1 Öppna Spotify-programmet i enheten.
- 2 Anslut enheten till USB-ingången.



- 3 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att välja SPOTIFY. Sändning startar automatiskt.

För att	På frontpanelen
Starta/pausa uppspelning	Tryck på ▶ 6 .
Hoppa över ett spår	Tryck på ◀◀*3 / ▶▶1 .
Ge tummen upp eller tummen ner*4	Tryck på ^ / v .
Starta radio	Tryck in och håll 5 intryckt.
Upprepad uppspelning*5	Tryck upprepade gånger på ↺4 . REPEAT ALL/REPEAT ONE*3/REPEAT OFF
Slumpmässig uppspelning*5	Tryck upprepade gånger på 3↻*3 . SHUFFLE ON/SHUFFLE OFF

*1 KCA-iP102 : 30-polig typ, KCA-iP103 : blixtyp

*2 Lämna inte kabeln inuti bilen, när den inte används.

*3 Endast tillgängligt för användare med premiumkonto.

*4 Denna funktion kan endast användas för spår i radio. Om tummen ner väljs hoppas nuvarande spår över.

*5 Endast tillgängligt för spår på spellistor.

Sparande av information om favoritlåt

Under pågående radiolyssning på Spotify...

Tryck in och håll volymreglaget intryckt.

“SAVED” visas och informationen lagras i “Your Music (din musik)” eller “Your Library (ditt bibliotek)” på ditt Spotify-konto.

Upprepa samma manövrering för att annullera sparandet.

“REMOVED” visas och informationen tas bort från “Your Music (din musik)” eller “Your Library (ditt bibliotek)” på ditt Spotify-konto.

Sökning efter en låt eller en station

- 1 Tryck på **Q/↵**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en listtyp och tryck sedan på reglaget.
Vilka listtyper som visas beror på vilken information som sänds från Spotify.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja önskad låt eller station.
- 4 Tryck på volymreglaget för att bekräfta.
Listan kan bläddras igenom snabbt genom att vrida snabbt på volymreglaget.

Håll **Q/↵** intryckt för att avbryta.

BLUETOOTH — Anslutning

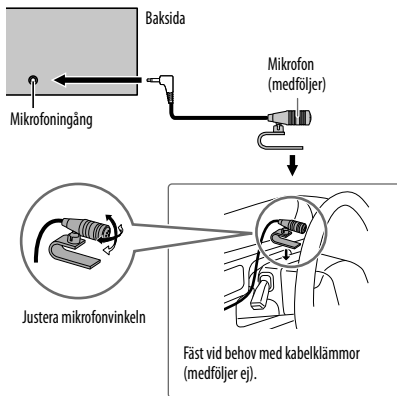
Bluetooth-profiler som stöds

- Handsfree-profil (HFP)
- Avancerad ljud-distributionsprofil (A2DP)
- Fjärrkontrollprofil för ljud/bild (AVRCP)
- Serieportsprofil (SPP)
- Telefonboksåtkomstprofil (PBAP)

Bluetooth-kodekar som stöds

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

Anslutning av mikrofon



Parning och anslutning av en Bluetooth-enhet första gången

- 1 Tryck på **SRC** för att slå på bilstereon.
- 2 Sök fram och välj bilstereons modellnamn (KMM-BT3**/KMM-BT2**) på Bluetooth-enheten.
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Enhetsnamn → "PRESS" → "VOLUME KNOB" visas i teckenfönstret.
 - För vissa Bluetooth-enheter kan det vara nödvändigt att ange en personlig identifieringskod (PIN) omedelbart efter sökning.
- 3 Tryck på volymreglaget för att starta parning.
"PAIRING OK" visas när parningen är klar.

När parningen är klar upprättas Bluetooth-anslutningen automatiskt.

- **KMM-BT304** : Indikatorn "BT1" och/eller "BT2" på frontpanelen tänds.
- **KMM-BT204** : "BT1" och/eller "BT2" i teckenfönstret tänds.

- Bilstereon stöder Secure Simple Pairing (SSP).
- Upp till fem enheter kan registreras (paras).
- När parningen är klar förblir Bluetooth-enheten registrerad i bilstereon, även om bilstereon återställs. För att radera den parade enheten: ➔ 16, [DEVICE DELETE].
- Maximalt två Bluetooth-telefoner och en Bluetooth-ljudenhet kan vara anslutna samtidigt. Medan BT AUDIO är valt som källa är det emellertid möjligt att ansluta fem Bluetooth-ljudenheter och växla mellan dessa fem enheter. (➔ 17)
- Vissa Bluetooth-enheter ansluts kanske inte automatiskt till bilstereon efter parning. Anslut en sådan enhet till bilstereon manuellt.
- Vi hänvisar till bruksanvisningen till Bluetooth-enheten angående detaljer.

* Vi hänvisar till sidan 29 angående mikrofoningångens placering.

Autoparning

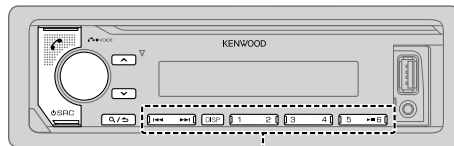
Vid anslutning av en iPhone/iPod touch/Android-enhet till USB-ingången aktiveras begäran om parning (via Bluetooth) automatiskt.

Tryck på volymreglaget för att para efter att enhetsnamnet har bekräftats.

Automatisk begäran om parning aktiveras endast när:

- Den anslutna enhetens Bluetooth-funktion är på.
- [AUTO PAIRING] är inställt på [ON]. (➔ 16)
- Appen KENWOOD MUSIC PLAY är installerad på Android-enheten (➔ 8) och [BROWSE MODE] är valt. (➔ 9)

BLUETOOTH — Mobiltelefon



ZONE 2

Ta emot ett samtal

När ett inkommande samtal förekommer:

- **KMM-BT304** : ZONE 2 lyser grön och blinkar.
- Bilstereon besvarar samtalet automatiskt, om [AUTO ANSWER] är inställt på en vald tid. (➔ 14)

Under ett samtal:

- **KMM-BT304** : ZONE 1 lyser i enlighet med de inställningar som valts för [DISPLAY] (➔ 23) och ZONE 2 lyser grön.
- Om bilstereon stängs av eller frontpanelen tas loss, så bryts Bluetooth-anslutningen.

Beroende på ansluten telefon kan det hända att följande manövreringar skiljer sig åt eller inte är tillgängliga.

För att




På frontpanelen

Första inkommande samtal...




Besvara ett samtal	Tryck på eller volymreglaget eller på någon av sifferknapparna (1 till 6).
Avvisa ett samtal	Tryck på .
Avsluta ett samtal	Tryck på .

För att	På frontpanelen
---------	-----------------

Under pågående först inkomna samtal...

Besvara ett annat inkommande samtal och köplacera det pågående samtalet	Tryck på  .
Avvisa ett annat inkommande samtal	Tryck på  /  .

Medan två aktiva samtal förekommer...



Avsluta det pågående samtalet och aktivera det köplacerade samtalet	Tryck på  /  .
Växla mellan det nuvarande och det köplacerade samtalet	Tryck på  .

Reglera telefonvolymen [00] till [35]
(Grundinställning: [15])

Vrid på volymreglaget under ett pågående samtal.

- Denna inställning påverkar inte volymen för andra källor.



Växla mellan lägena för handsfree och privatsamtal

Tryck på   **6** under ett pågående samtal.

- Manövreringssättet kan variera beroende på ansluten Bluetooth-enhet.

■ Förbättra röstkvaliteten

Under ett pågående samtal...


- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll  /  intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på  /  för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

MIC GAIN	-10 till +10 (—4): Välj ett högre värde för att öka mikrofonens känslighet.
NR LEVEL	-5 till +5 (0): Justera brusreduceringsnivån tills så lite brus som möjligt hörs vid telefonsamtal.
ECHO CANCEL	-5 till +5 (0): Justera fördröjningstiden för urkoppling av eko tills så lite eko som möjligt hörs vid telefonsamtal.

■ Inställningar för mottagning av samtal

- 1 Tryck på  för att koppla in Bluetooth-läge.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll  /  intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på  /  för att återgå till föregående inställningsobjekt.





Grundinställning: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	1 till 30: Bilstereon besvarar automatiskt inkommande samtal efter vald tid (i sekunder).; OFF : Avbryts.
BATT/SIGNAL*	(För KMM-BT304) AUTO : Batteristyrka och signalstyrka visas, när bilstereon identifierar en Bluetooth-enhet och Bluetooth-enheten ansluts.; OFF : Avbryts.

* Funktionaliteten beror på viken typ av telefon som används.

Uppringning

Uppringning kan ske med hjälp av samtalshistorik, telefonbok eller slagning av telefonnummer. Röstuppringning kan också användas, om mobiltelefonen har denna funktion.

- Tryck på  för att koppla in Bluetooth-läge.**
 "(Första enhetens namn)" visas.
 - Om två Bluetooth-telefoner är anslutna, så tryck på  igen för att växla till den andra telefonen.
 "(Andra enhetens namn)" visas.
- Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.**
- Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.**
- Håll  /  intryckt för att lämna inställningen.**

Tryck på  /  för att återgå till föregående inställningsobjekt.





CALL HISTORY

(Endast tillämpligt när telefon stöder PBAP.)



- Tryck på volymreglaget för att välja ett namn eller ett telefonnummer.
 - KMM-BT304** : "INCOMING", "OUTGOING" eller "MISSED" visas i nedre delen av teckenfönstret för att ange föregående samtalstatus.
 - KMM-BT204** : "I" anger mottaget samtal, "O" anger ringt samtal och "M" anger missat samtal.
 - Tryck på **DISP** för att ändra visningskategori (NUMBER eller NAME).
 - "NO DATA" visas, om ingen samtalshistorik finns registrerad.
- Tryck på volymreglaget för att ringa.

PHONE BOOK

(Endast tillämpligt när telefon stöder PBAP.)

- Vrid snabbt på volymreglaget för att koppla in läget för alfabetisk sökning (om telefonboken innehåller många kontakter).
 Den första meny (ABCDEFGHIJK) visas.
 - Tryck på  /  för att välja en annan meny (LMNOPQRSTUVWXYZ*).
 - Välj den första bokstaven genom att vrida på volymreglaget eller trycka på  /  och tryck sedan på reglaget.
 Välj "1" för att söka med hjälp av siffror eller "*" för att söka med hjälp av symboler.
- Vrid på volymreglaget för att välja ett namn och tryck sedan på reglaget.
- Vrid på volymreglaget för att välja ett telefonnummer och tryck sedan på reglaget för att ringa.
 - Den anslutna telefonens telefonbok överförs automatiskt till bilstereon vid parning.
 - Kontakter kategoriseras som: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL eller HM (hem), OF (kontor), MO (mobil), OT (övrig), GE (allmän)
 - Bilstereon kan endast visa icke-accentuerade bokstäver. (Accentuerade bokstäver visas utan accent, t.ex. visas "U" som "U")

NUMBER DIAL

- Vrid på volymreglaget för att välja en siffra (0 till 9) eller ett tecken (*, # eller +).
- Tryck på  /  för att flytta inmatningsläget.
 Upprepa åtgärderna i steg 1 och 2 tills hela telefonnumret är inmatat.
- Tryck på volymreglaget för att ringa.

VOICE


Uttala namnet på en kontakt som ska ringas upp eller röstkommandot för manövrering av en viss telefonfunktion. (**➔ 16, Uppringning med hjälp av röstigenkänning**)

BATT LOW/MID/FULL*: Anger aktuell batteristyrka.

NO SIGNAL/LOW/MID/MAX*: Anger aktuell styrka på signalmottagning.


* Funktionaliteten beror på viken typ av telefon som används.

Uppringning med hjälp av röstigenkänning

- 1 Tryck in  en stund för att aktivera den anslutna telefonens röstigenkänning.
 - 2 Uttala namnet på en kontakt som ska ringas upp eller röstkommandot för manövrering av en viss telefonfunktion.
- Vilka röstigenkänningsfunktioner som stöds varierar mellan olika telefoner. Vi hänvisar till bruksanvisningen till den anslutna telefonen angående detaljer.
 - Bilstereon stöder även iPhones röststyrningsfunktion för intelligent personlig assistans.

Inställningar i minnet**Lagring av kontakter i minnet**

Upp till 6 kontakter kan lagras under sifferknapparna (1 till 6).



- 1 Tryck på  för att koppla in Bluetooth-läge.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [CALL HISTORY], [PHONE BOOK], eller [NUMBER DIAL] och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja en kontakt eller ange ett telefonnummer.
Om en kontakt är vald, så tryck på volymreglaget för att se telefonnumret.
- 4 Håll någon av sifferknapparna (1 till 6).
"STORED" visas när kontakten är lagrad.



En kontakt i snabbvalsminnet kan raderas genom att välja [NUMBER DIAL] i steg 2 och lagra ett blankt nummer.

Uppringning av nummer i minnet



- 1 Tryck på  för att koppla in Bluetooth-läge.
- 2 Tryck på någon av sifferknapparna (1 till 6).
- 3 Tryck på volymreglaget för att ringa.
"NO MEMORY" visas, om ingen kontakt finns lagrad.

Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- 4 Håll  /  intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på  /  för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT	Välj telefon eller ljudenhet som ska anslutas eller frånkopplas. **" visas framför namnet på en ansluten enhet. " > " visas framför aktuell ljudenhet för uppspelning. • Maximalt två Bluetooth-telefoner och en Bluetooth-ljudenhet kan vara anslutna samtidigt.
AUDIO SELECT	
DEVICE DELETE	1 Vrid på volymreglaget för att välja en enhet som ska raderas och tryck sedan på reglaget. 2 Vrid på volymreglaget för att välja [YES] eller [NO] och tryck sedan på reglaget.
PIN CODE EDIT (0000)	Ändra PIN-koden (upp till 6 siffror). 1 Vrid på volymreglaget för att välja ett nummer. 2 Tryck på  /  för att flytta inmatningsläget. Upprepa åtgärderna i steg 1 och 2 tills hela PIN-koden är inmatad. 3 Tryck på volymreglaget för att bekräfta.
RECONNECT	ON: Bilstereon återansluter automatiskt, när den senast anslutna Bluetooth-enheten är inom räckhåll.; OFF: Avbryts.
AUTO PAIRING	ON: Bilstereon parar automatiskt en kompatibel Bluetooth-enhet (iPhone/iPod touch/Android-enhet) som ansluts till USB-porten. Beroende på den anslutna enhetens operativsystem kan det hända att denna funktion inte fungerar.; OFF: Avbryts.
INITIALIZE	YES: Initialiserar alla Bluetooth-inställningar (inklusive lagrad parning, telefonbok etc.); NO: Avbryts.

Testläge för Bluetooth

Anslutningsmöjligheten för den profil som stöds mellan aktuell Bluetooth-enhet och bilstereon kan kontrolleras.

- Kontrollera att ingen Bluetooth-enhet är parad.

- 1 Tryck in och håll  intryckt.**
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" visas.
- 2 Sök fram och välj bilstereons modellnamn (KMM-BT3**/KMM-BT2**) på Bluetooth-enheten.**
- 3 Manövrera Bluetooth-enheten för att bekräfta parning.**
"TESTING" blinkar i teckenfönstret.


Anslutningsresultatet (OK eller NG) visas efter testet.

PAIRING: Parningsstatus

HF CNT: Kompatibilitet med handsfree-profil (HFP)

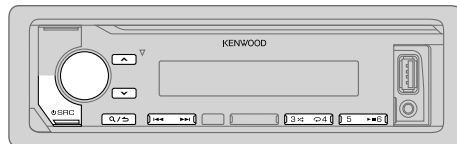
AUD CNT: Kompatibilitet med avancerad ljudistributionsprofil (A2DP)

PB DL: Kompatibilitet med telefonboksåtkomstprofil (PBAP)


Avbryt testläget genom att trycka in och hålla  **SRC** intryckt för att slå av bilstereon.

BLUETOOTH — Ljud

Medan BT AUDIO är valt som källa är det möjligt att ansluta fem Bluetooth-ljudenheter och växla mellan dessa fem enheter.




Ljudspelare via Bluetooth

- 1 Tryck upprepade gånger på  **SRC** för att välja BT AUDIO.**
- 2 Manövrera Bluetooth-ljudspelaren för att starta uppspelning.**


För att

På frontpanelen

Starta/pausa uppspelning

Tryck på  **6**.

Välja grupp eller mapp

Tryck på  **7**.


Hoppa bakåt/framåt

Tryck på  **8**.

Hoppa bakåt/snabbspelning framåt

Tryck in och håll  **9** intryckt.

Upprepad uppspelning

Tryck upprepade gånger på  **4**.
ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF

Slumpmässig uppspelning

Håll  **3** intryckt för att välja **ALL RANDOM**.
• Tryck på  **3** för att välja **RANDOM OFF**.

Val av fil från mapp/lista

Vi hänvisar till "Val av fil från mapp/lista" på sidan 9.

Växla mellan anslutna Bluetooth-ljudenheter

Tryck på **5**.*

* Vid tryckning på "Play (startknappen)" på en viss ansluten enhet väljs också ljudutmatning från enheten ifråga. Funktioner och indikeringar kan variera i enlighet med tillgänglighet på ansluten enhet.

Inställningar för användning av appen KENWOOD Remote

Appen KENWOOD Remote kan användas till att manövrera en KENWOOD-bilstereo från en iPhone/iPod-enhet (via Bluetooth eller en USB-ingång) eller en Android-smarttelefon (via Bluetooth).

Förberedelse:

Installera den senaste versionen av appen KENWOOD Remote i enheten före anslutning. För ytterligare information hänvisas till webbplatsen <www.kenwood.com/cs/ce/>.

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll **Q** / **↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

REMOTE APP

SELECT Välj den typ av enhet (IOS eller ANDROID) som ska använda appen.

- IOS** **YES:** Väljer iPhone/iPod för användning av appen via Bluetooth eller anslutning till USB-ingången. ;
NO: Avbryts.
 Om IOS är valt, så välj källan iPod BT (eller iPod USB om iPhone/iPod-enheten är ansluten via USB-ingången) för att aktivera appen.
- Anslutningen till appen avbryts eller kopplas från, om:
 - källvalet iPod BT ändras till någon uppspelningskälla ansluten via USB-ingången.
 - källvalet ändras från iPod USB till iPod BT.

- ANDROID** **YES:** Väljer Android-smarttelefon för användning av appen via Bluetooth. ;
NO: Avbryts.

ANDROID LIST*: Väljer vilken Android-smarttelefon som ska användas på listan.

* Visas endast när [ANDROID] under [SELECT] är inställt på [YES].

STATUS

Status för vald enhet visas.

IOS CONNECTED: Appen kan användas med hjälp av iPhone/iPod-enheten ansluten via Bluetooth eller USB-ingången.

IOS NOT CONNECTED: Ingen IOS-enhet är ansluten för användning av appen.

ANDROID CONNECTED: Appen kan användas med hjälp av Android-smarttelefonen ansluten via Bluetooth.

ANDROID NOT CONNECTED: Ingen Android-enhet är ansluten för användning av appen.

iPhone/iPod-uppspelning via Bluetooth

Låtar i en iPhone/iPod-enhet kan spelas upp på bilstereon via Bluetooth.

Tryck upprepade gånger på **⏻ SRC** för att välja iPod BT.

- iPod/iPhone-enheten kan manövreras på samma sätt som en USB-ansluten iPod/iPhone-enhet. (↔ 8)
- Om en iPhone/iPod-enhet ansluts till USB-ingången under pågående ljudåtergivning från en iPod BT-källa, så ändras källan automatiskt till iPod USB. Tryck på **⏻ SRC** för att välja iPod BT, om enheten fortfarande är ansluten via Bluetooth.

Internetradio via Bluetooth

Spotify i en iPhone/iPod/Android-enhet kan återges via Bluetooth på bilstereon.

- Kontrollera att ingenting är anslutet till USB-ingången.

Återgivning av Spotify

Förberedelse:

Välj **[ON]** för **[SPOTIFY SRC]** under **[SOURCE SELECT]**. (→ 5)

- 1 Öppna Spotify-programmet i enheten.
 - 2 Anslut enheten via Bluetooth. (→ 12)
 - 3 Tryck uppregade gånger på **⏪ SRC** för att välja **SPOTIFY** (för iPhone/iPod) eller **SPOTIFY BT** (för Android-enhet). Källvalet ändras och sändning startar automatiskt.
- Spotify kan manövreras på samma sätt som en USB-ansluten Spotify. (→ 11)

LJUDINSTÄLLNINGAR

Under pågående ljudåtergivning från valfri källa...

- 1 Tryck på **volymreglaget** för att koppla in inställningsläget **[FUNCTION]**. (För **KMM-304Y**) Tryck på **AUD** för att välja **[AUDIO CONTROL]** direkt.
- 2 Vrid på **volymreglaget** för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på **reglaget**.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll **Q** / **↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

AUDIO CONTROL					
SUB-W LEVEL	LEVEL -50 till LEVEL +10 (LEVEL 0) : Justera baselementets utteffektnivå.				
MANUAL EQ	Ljudelementen (frekvensnivå, tonklang och Q-faktor) förinställs i varje val.				
62.5HZ	<table border="0"> <tr> <td>LEVEL</td> <td>LEVEL -9 till LEVEL +9 (LEVEL 0): Justerar nivån som lagras för varje källa. (Välj den källa du vill justera innan du gör justeringen.)</td> </tr> <tr> <td>BASS EXTEND</td> <td>ON: Kopplar in utvidgad bas. ; OFF: Avbryts.</td> </tr> </table>	LEVEL	LEVEL -9 till LEVEL +9 (LEVEL 0) : Justerar nivån som lagras för varje källa. (Välj den källa du vill justera innan du gör justeringen.)	BASS EXTEND	ON : Kopplar in utvidgad bas. ; OFF : Avbryts.
LEVEL	LEVEL -9 till LEVEL +9 (LEVEL 0) : Justerar nivån som lagras för varje källa. (Välj den källa du vill justera innan du gör justeringen.)				
BASS EXTEND	ON : Kopplar in utvidgad bas. ; OFF : Avbryts.				
100HZ/160HZ/250HZ/400HZ/630HZ/1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/6.3KHZ/10KHZ/16KHZ	LEVEL -9 till LEVEL +9 (LEVEL 0) : Justerar nivån som lagras för varje källa. (Välj den källa du vill justera innan du gör justeringen.)				
Q FACTOR	1.35/1.50/2.00 : Justerar kvalitetsfaktorn.				
PRESET EQ	NATURAL/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/POWERFUL/USER : Välj en förinställd frekvenskorrigering som passar aktuell musikgenre. (Välj [USER] för att använda inställningarna gjorda under [MANUAL EQ] .)				
BASS BOOST	LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3/LEVEL4/LEVEL5 eller LV1/LV2/LV3/LV4/LV5 : Välj föredragen basförstärkningsnivå. ; OFF : Avbryts.				

LJUDINSTÄLLNINGAR

LOUDNESS	LEVEL 1/LEVEL 2 eller LV1/LV2 : Väljer föredragen förstärkning av låga och höga frekvenser för skapande av ett välbalanserat ljud vid låg volymnivå. ; OFF : Avbryts.
SUBWOOFER SET	ON : Kopplar in subwooferutmatning. ; OFF : Avbryts.
FADER	(Ej tillämpligt om 3-vägs delning är valt.) R15 till F15 (Q) : Ställ in balansen för bakre och främre högtalare.
BALANCE	L15 till R15 (Q) : Ställ in balansen för vänster och höger högtalare.
VOLUME OFFSET	-15 till +6 (Q) : Förinställ önskad startvolymnivå för varje källa. (Välj före justering den källa vars inställning ska ändras.)
SOUND EFFECT	
SOUND RECNSTR (Ljudrekonstruktion)	(Ej tillämpligt för RADIO-källa och AUX-källa.) ON : Skapar ett realistiskt ljud genom att kompensera de högfrekventa komponenterna och återställa stigningstiden i den vågform som går förlorad vid ljudkomprimering. ; OFF : Avbryts.
SPACE ENHANCE	(Ej tillämpligt för RADIO-källa.) SMALL/MEDIUM/LARGE eller SML/MED/LRG : Simulerar en förhöjd ljudbild. ; OFF : Avbryts.
SND REALIZER	LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3 eller LV1/LV2/LV3 : Simulerar ett mer realistiskt ljud. ; OFF : Avbryts.
STAGE EQ	LOW/MIDDLE/HIGH eller LOW/MID/Hi : Simulerar annorlunda placering av ljudet från högtalarna. ; OFF : Avbryts.
DRIVE EQ	ON : Höjer frekvensen för att reducera ljud från bilens utsida eller buller från däcken. ; OFF : Avbryts.
SPEAKER SIZE	Beroende på vilken delningstyp som är vald (➔ 6) visas inställningsobjekt för 2-vägs delning eller 3-vägs delning. (➔ 21) 2-vägs delningstyp är valt som grundinställning.
X'OVER	
DTA SETTINGS	
CAR SETTINGS	För inställningar, ➔ 22 , Inställningar för digital tidsanpassning .

- **KMM-BT204** : Vid 2-vägs delning: **[SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]** kan endast väljas medan **[SWITCH PREOUT]** är inställt på **[SUB-W]**. (➔ **5**)
- **[SUB-W LEVEL]** kan endast väljas medan **[SUBWOOFER SET]** är inställt på **[ON]**.

Delningsinställningar

Nedan beskrivs tillgängliga inställningsobjekt för 2-vägs delning och 3-vägs delning.

SPEAKER SIZE

Välj lämplig högtalarstorlek i enlighet med anslutna högtalare för optimal prestanda.

- Frekvens och kurva för den valda högtalarens delning ställs in automatiskt.
- Om **[NONE]** är valt för **[TWEETER]** under **[FRONT]**, **[REAR]** och **[SUBWOOFER]** för **[SPEAKER SIZE]** medan 2-vägs delning är valt, så är inställningen **[X'OVER]** för högtalaren ifråga inte tillgänglig.
- Om **[NONE]** är valt för **[WOOFER]** under **[SPEAKER SIZE]** medan 3-vägs delning är valt, så är inställningen **[X'OVER]** under **[WOOFER]** inte tillgänglig.

X'OVER

- **[FRQ]/[F - HPF FRQ]/[R - HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Justerar delningsfrekvensen för vald högtalare (högpassfilter eller lågpassfilter).
Om **[THROUGH]** är valt, så skickas alla signaler till de valda högtalarna.
- **[F - HPF SLOPE]/[R - HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]/[SLOPE]**: Justerar delningskurvan.
Kan endast väljas när en annan inställning än **[THROUGH]** är vald för delningsfrekvensen.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Välj fas för högtalarutmatningen i enlighet med övrig högtalarutmatning.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F - HPF GAIN]/[R - HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Justerar den utgående volymen för vald högtalare.

LJUDINSTÄLLNINGAR

Inställningsobjekt för 2-vägs delning

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/ 4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (ej anslutet)
REAR		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (ej anslutet)
SUBWOOFER*1*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (ej anslutet)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-8 till 0
	GAIN RIGHT	-8 till 0
FRONT HPF	F - HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/ 100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/ THROUGH
	F - HPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F - HPF GAIN	-8 till 0
REAR HPF	R - HPF FRQ	
	R - HPF SLOPE	(Se FRONT HPF-inställningarna ovan.)
	R - HPF GAIN	
SUBWOOFER LPF*1*2	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/ 100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/ THROUGH
	SW LPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-8 till 0

Inställningsobjekt för 3-vägs delning

SPEAKER SIZE		
TWEETER		SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (ej anslutet)
X' OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 till 0
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-6DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-6DB/-12DB
WOOFER*2	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 till 0
	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
WOOFER*2	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 till 0

*1 För **KMM-BT204** : Kan endast väljas medan [SWITCH PREOUT] är inställt på [SUB-W]. (→ 5)

*2 Kan endast väljas medan [SUBWOOFER SET] är inställt på [ON]. (→ 20)

LJUDINSTÄLLNINGAR

Inställningar för digital tidsanpassning

Med digital tidsanpassning kan fördröjningstiden för ljudåtergivning via högtalare ställas in för att skapa en mer anpassad miljö för ditt fordon.

- För närmare information, ➔ **Fastställning av värden för [DISTANCE] och [GAIN] under [DTA SETTINGS].**

DTA SETTINGS

POSITION	Välj önskad lyssningsplats (referenspunkt). ALL: Ingen kompensering ; FRONT RIGHT: Höger framsäte ; FRONT LEFT: Vänster framsäte ; FRONT ALL: Framsäte • [FRONT ALL] visas endast när [2-WAY X'OVER] är valt. (➔ 6)
DISTANCE	0CM till 610CM: Finjustera avståndet för att kompensera. (Välj den högtalare som ska justeras, innan en justering utförs.)
GAIN	-8DB till 0DB: Finjustera den utgående volymen för vald högtalare. (Välj den högtalare som ska justeras, innan en justering utförs.)
DTA RESET	YES: Återställer inställningarna ([DISTANCE] och [GAIN]) för vald [POSITION] till ursprungliga grundinställningar. ; NO: Avbryts.
CAR SETTINGS	Ange aktuell biltyp och placering av bakre högtalare för korrekt justering [DTA SETTINGS].
CAR TYPE	COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG): Välj typen av fordon. ; OFF: Ingen kompensering.
R-SP LOCATION	Välj de bakre högtalarnas placering i fordonet för beräkning av det längsta avståndet från vald lyssningsplats (referenspunkt). • DOOR/REAR DECK: Kan endast väljas medan [OFF] , [COMPACT] , [FULL SIZE CAR] , [WAGON] eller [SUV] är valt för [CAR TYPE] . • 2ND ROW/3RD ROW: Kan endast väljas medan [MINIVAN] eller [MINIVAN(LONG)] är valt för [CAR TYPE] .

- Välj den högtalare som ska justeras, innan justering av **[DISTANCE]** och **[GAIN]** under **[DTA SETTINGS]** utförs:

När 2-vägs delning är valt:

FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER

- Om en annan inställning än **[NONE]** är valt för **[REAR]** och **[SUBWOOFER]** under **[SPEAKER SIZE]**, så kan endast **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** och **[SUBWOOFER]** väljas. (➔ 21)

När 3-vägs delning är valt:

TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER

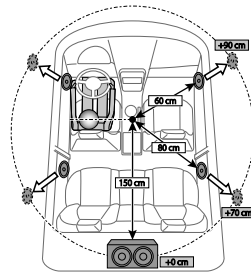
- Om en annan inställning än **[NONE]** är valt för **[WOOFER]** under **[SPEAKER SIZE]**, så kan endast **[WOOFER]** väljas. (➔ 21)

- [R-SP LOCATION]** under **[CAR SETTINGS]** kan endast väljas, om:

– 2-vägs delning är valt. (➔ 6)

- En annan inställning än **[NONE]** är valt för **[REAR]** under **[SPEAKER SIZE]**. (➔ 21)

Fastställning av värden för [DISTANCE] och [GAIN] under [DTA SETTINGS]



Om avståndet från mitten av den för tillfället inställda lyssningsplatsen till varje högtalare har angetts, så sker beräkning och inställning av fördröjningstiden automatiskt.

- Fastställ mitten av den för tillfället inställda lyssningsplatsen som referenspunkt.
- Mät avståndet från referenspunkten till högtalarna.
- Beräkna skillnaden mellan avståndet till den högtalare som är längst bort (bakre högtalare) och övriga högtalare.
- Ställ in **[DISTANCE]** på de värden som beräknades i punkt 3 för enskilda högtalare.
- Justera inställningen **[GAIN]** för enskilda högtalare.

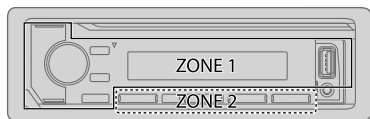
Exempel: När **[FRONT ALL]** är valt som lyssningsplats

VISNINGSPÅSTÄLLNINGAR

Zonidentifiering för inställning av färg och ljusstyrka

KMM-BT304

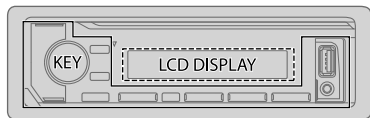
KMM-304Y



ALL ZONE

Zonidentifiering för inställning av ljusstyrka

KMM-BT204



ALL ZONE

Ställ in avbländaren

Håll **DISP** intryckt för att slå på eller av bländaren.

- Om **[DIMMER TIME]** har ställts in, så annulleras inställningen när denna knapp hålls intryckt.

Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget **[FUNCTION]**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- 4 Håll **Q** / **S** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **S** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **XX**

DISPLAY

COLOR SELECT

(För **KMM-BT304** / **KMM-304Y**)

Välj färg för **ALL ZONE**, **ZONE 1** och **ZONE 2** respektive.

1 Välj en zon. (Se bilden i vänster spalt.)

2 Välj önskad färg för vald zon.

INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B/förvalda färger*

Välj **[CUSTOM R/G/B]** för att skapa en egen färg. Den färg som har skapats lagras under **[CUSTOM R/G/B]**.

1 Tryck på volymreglaget för att koppla in läget för finjustering av färg.

2 Tryck på **◀** / **▶** för att välja den färg (**R/G/B**) som ska justeras.

3 Vrid på volymreglaget för att justera nivån (**0** till **9**) och tryck sedan på reglaget.

DIMMER

Dämpa belysningen.

ON: Avbländaren är påslagen. ; **OFF**: Avbryts.

DIMMER TIME: Ställ in avbländarens på- och avslagningstid.

1 Vrid på volymreglaget för att välja **[ON]**-tid och tryck sedan på reglaget.

2 Vrid på volymreglaget för att välja **[OFF]**-tid och tryck sedan på reglaget.

(Grundinställning: **[ON]: 18:00**; **[OFF]: 6:00**)

BRIGHTNESS

1 Välj en zon. (Se bilden i vänster spalt.)



2 **0** till **31**: Välj föredragen ljusstyrkenivå för vald zon.

TEXT SCROLL

AUTO/ONCE: Väljer huruvida information i teckenfönstret ska rullas fram automatiskt eller endast en gång. ; **OFF**: Avbryts.

* Förvalda färger: **RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/ORANGERED**

FELSÖKNING

	Problem	Åtgärd
Allmänt	Inget ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> • Justera volymen till optimal nivå. • Kontrollera sladdar och anslutningar.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" visas.	Slå av strömmen och kontrollera sedan att högtalarkablarnas anslutningskopplingar är ordentligt isolerade. Slå på strömmen igen.
	"PROTECTING SEND SERVICE" visas.	Lämna in bilstereon på närmaste serviceverkstad.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inget ljud hörs. • Bilstereon slås inte på. • Felaktig information visas i teckenfönstret. 	Rengör anslutningskontakterna. (➔ 30)
	Mottagaren fungerar inte alls.	Återställ mottagaren. (➔ 3)
Radio	<ul style="list-style-type: none"> • Dålig radiomottagning. • Statiskt ljud när du lyssnar på radion. 	Anslut antennen ordentligt.
	"READING" blinkar på.	Använd inte för många hierarkiska nivåer eller mappar.
USB/iPod	Förfluten speltid är inte korrekt.	Detta orsakas av det sätt som filerna är inspelade på.
	"LOADING" visas vid inkoppling av sökläge genom att trycka på  /  .	Bilstereon håller fortfarande på att förbereda iPod/iPhone-musiklistan. Laddningen kan ta en stund, så prova igen senare.
	Rätt tecken visas inte (t.ex. albumnamn).	<ul style="list-style-type: none"> • Bilstereon kan endast visa stora bokstäver, siffror och ett begränsat antal symboler. • Beroende på vilket visningspråk som är valt (➔ 5) kan det hända att vissa tecken inte visas korrekt.
	"NA FILE"	Kontrollera att mediet innehåller ljudfiler som stöds. (➔ 30)

	Problem	Åtgärd
USB/iPod	"NO DEVICE"	Anslut en USB-enhet, och ändra sedan tillbaka källan till USB igen.
	"COPY PRO"	En kopieringsskyddad fil spelas.
	"UNSUPPORTED DEVICE" visas.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera huruvida ansluten enhet är kompatibel med bilstereon och att filsystemen är i format som stöds. (➔ 30) • Återanslut enheten.
	"UNRESPONSIVE DEVICE" visas	Kontrollera att enheten är fri från funktionsfel och återanslut enheten.
	"USB HUB IS NOT SUPPORTED" visas.	Bilstereon stöder inte en USB-enhet ansluten via ett USB-nav.
	<ul style="list-style-type: none"> • Källan ändras inte till "USB" när en USB-enhet ansluts vid återgivning från en annan källa. • "USB ERROR" visas. 	Strömförbrukningen via USB-porten överstiger dess kapacitet. Slå av strömmen och koppla loss USB-enheten ifråga. Slå sedan på strömmen och återanslut USB-enheten. Om problemet kvarstår, så slå av och på strömmen (eller återställ bilstereon) innan USB-enheten byts ut.
ANDROID	"NO MUSIC"	Anslut en USB-enhet som innehåller spelbara ljudfiler.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> • Återanslut iPod-enheten. • Återställ iPod-spelaren.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inget ljud hörs vid uppspelning. • Ljud återges endast via Android-enheten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Återanslut Android-enheten. • Om [HAND MODE] är valt, så starta en mediaspelare på Android-enheten och starta sedan uppspelning. • Om [HAND MODE] är valt, så starta om aktuell mediaspelare eller använd en annan mediaspelare. • Starta om Android-enheten. • Om problemet kvarstår, så betyder det att den anslutna Android-enheten inte kan skicka ljudsignaler till bilstereon. (➔ 30)

FELSÖKNING

	Problem	Åtgärd
ANDROID	Uppspelning med [BROWSE MODE] misslyckas.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att appen KENWOOD MUSIC PLAY är installerad på Android-enheten. (➔ 8) Återanslut Android-enheten och välj lämpligt manövreringsläge. Om problemet kvarstår, så betyder det att den anslutna Android-enheten inte stöder [BROWSE MODE]. (➔ 30)
	"NO DEVICE" eller "READING" blinkar på.	<ul style="list-style-type: none"> Koppla ur utvecklaralternativen på Android-enheten. Återanslut Android-enheten. Om problemet kvarstår, så betyder det att den anslutna Android-enheten inte stöder [BROWSE MODE]. (➔ 30)
	Ojämn uppspelning eller ljudavbrott förekommer.	Koppla ur strömbesparingsläget på Android-enheten.
	"ANDROID ERROR"/ "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> Återanslut Android-enheten. Starta om Android-enheten.
Spotify	"DISCONNECTED"	USB-anslutningen till huvudenheten har brutits. Kontrollera att en korrekt USB-anslutning till enheten är gjord.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> Anslutning via USB-ingång: Enheten ansluter till huvudenheten. Vänta. Anslutning via Bluetooth: Bluetooth-anslutningen är bruten. Kontrollera Bluetooth-anslutningen och se till att både enheten och bilstereon har parats och anslutits.
	"CHECK APP"	Spotify-appen är inte korrekt ansluten eller användaren är inte inloggad. Avsluta Spotify-appen och starta om. Logga därefter in på ditt Spotify-konto.

	Problem	Åtgärd
Bluetooth® (för KMM-BT304 / KMM-BT204)	Ingen Bluetooth-enhet identifieras.	<ul style="list-style-type: none"> Sök från Bluetooth-enheten igen. Återställ mottagaren. (➔ 3)
	Bluetooth-parning kan inte utföras.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att samma PIN-kod har angetts för både bilstereon och Bluetooth-enheten. Radera parningsinformation från både bilstereon och Bluetooth-enheten och utför sedan parning igen. (➔ 12)
	Eko eller brus hörs vid telefonsamtal.	<ul style="list-style-type: none"> Ändra mikrofonens placering. (➔ 12) Kontrollera inställningen [ECHO CANCEL]. (➔ 14)
	Telefonens ljudkvalité är dålig.	<ul style="list-style-type: none"> Minska avståndet mellan bilstereon och Bluetooth-enheten. Flytta bilen till en plats där bättre signalmottagning kan erhållas.
	Röstuppringning misslyckas.	<ul style="list-style-type: none"> Använd röstuppringning i en tystare miljö. Tala närmare mikrofonen när namnet sägs. Se till att samma röst som i registrerad rösttagg används.
	Ljudavbrott uppstår vid uppspelning på en Bluetooth-ljudspelare.	<ul style="list-style-type: none"> Minska avståndet mellan bilstereon och Bluetooth-ljudspelaren. Slå av och på bilstereon en gång och försök sedan ansluta på nytt. Andra Bluetooth-enheter försöker kanske ansluta till bilstereon.
	Den anslutna Bluetooth-ljudspelaren kan inte manövreras.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera huruvida ansluten Bluetooth-ljudspelare stöder fjärrkontrollprofilen för ljud/bild (AVRCP). (Vi hänvisar till bruksanvisningen till ljudspelaren.) Koppla loss och anslut Bluetooth-spelaren igen.

Problem	Åtgärd
Bluetooth* (för KMM-BT304 / KMM-BT204) "DEVICE FULL"	Maximalt antal enheter har registrerats. Radera onödiga enheter och försök sedan på nytt. (➔ 16, DEVICE DELETE)
"N/A VOICE TAG"	Se till att samma röst som i registrerad rösttagg används.
"NOT SUPPORT"	Ansluten telefon stöder inte röstigenkänning eller telefonboksöverföring.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Ingen registrerad enhet är ansluten/återfinns via Bluetooth.
"ERROR"	Försök utföra aktuell manövrering igen. Om "ERROR" visas igen, så kontrollera att aktuell enhet stöder den funktion du försöker använda.
"NO INFO"/"NO DATA"	Bluetooth-enheten kan inte få någon kontaktinformation.
"HF ERROR XX"/ "BT ERROR"	Återställ bilstereon och försök utföra aktuell manövrering igen. Om problemet kvarstår, så kontakta närmaste serviceverkstad.
"SWITCHING NG"	Anslutna telefoner stöder kanske inte telefonväxling.

(För **KMM-304Y**)**Ljuddämpning vid mottagning av telefonsamtal**

Anslut MUTE-kabeln till telefonen med hjälp av ett separat inköpt telefon tillbehör. (➔ 28)

När ett samtal tas emot visas "CALL": (Ljudsystemet sätts på paus.)

- Tryck på **SRC** för att fortsätta lyssna på bilstereon under ett samtal. "CALL" slocknar och ljudåtergivningen återupptas.

När ett samtal avslutas slocknar "CALL": (Ljudåtergivningen återupptas.)**⚠ Varning**

- Bilstereon kan endast drivas med en negativt jordad 12 V likströmskälla.
- Koppla loss batteriets negativa pol före anslutning och montering.
- Anslut inte batterikabeln (gul) och tändningskabeln (röd) till bilens underrede eller jordkabel (svart), eftersom det kan leda till kortslutning.
- För att förhindra kortslutning:
 - Isolera oanslutna kablar med eltejp.
 - Se till att jorda bilstereon i bilens underrede igen efter installation.
 - Fäst kablarna med kabelklämmor och vira eltejp runt de kablar som kommer i kontakt med metalldelar för att skydda kablarna.

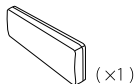
⚠ Försiktighet

- Överlåt för säkerhets skull anslutningar och montering åt en fackman. Rädgör med återförsäljaren av bilstereon.
- Installera enheten i instrumentbrädan på fordonet. Vidrör inte bilstereons metalldelar medan bilstereon används eller strax efteråt. Sådana metalldelar som kylare och hölje blir väldigt varma.
- Anslut inte högtalarnas \ominus -kablar till bilens underrede, till jordkabeln (svart) eller parallellt.
- Montera bilstereon i en vinkel på under 30°.
- Om fordonets kabelstam inte innehåller någon tändningskoppling, så anslut tändningskabeln (röd) till den koppling i fordonets säkringsdosa som avger 12 V likström och som slås på och av med startnyckeln.
- Håll alla kablar borta från värmeavgivande metalldelar.
- När apparaten har installerats kontrollera du att bromslampor, blinkers, vindrutetorkare, etc. på bilen fungerar korrekt.
- Om säkringen går, så kontrollera först att inga kablar vidrör bilens underrede och byt sedan ut den gamla säkringen mot en ny säkring med samma amperetal.

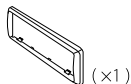
INSTALLATION/ANSLUTNING

Beskrivning av monteringsdelar

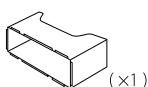
(A) Frontpanel



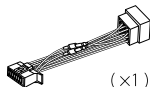
(B) Ramplåt



(C) Monteringskassett



(D) Kabelstam

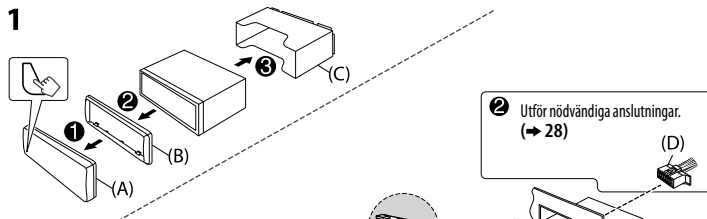


(E) Demoneringsnyckel

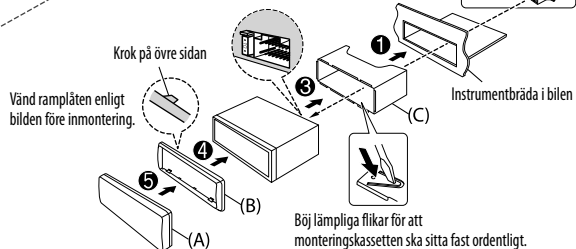


Montering av bilstereon (i instrumentbräda)

1



2

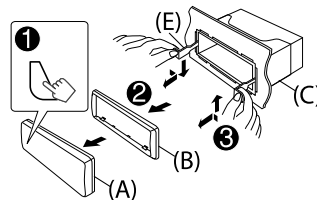


Grundläggande funktioner

- 1 Ta ut startnyckeln ut tändlåset och koppla sedan loss bilbatteriets \ominus -pol.
- 2 Anslut kablar ordentligt.
Vi hänvisar till avsnittet Kabelanslutningar. (→ 28)
- 3 Montera bilstereon i bilen.
Vi hänvisar till avsnittet Montering av bilstereon (i instrumentbräda).
- 4 Anslut bilbatteriets \ominus -pol.
- 5 Tryck på **SRC** för att slå på strömmen.
- 6 Ta loss frontpanelen och återställ bilstereon inom 5 sekunder. (→ 3)

Hur bilstereon demonteras

- 1 Ta bort frontpanelen.
- 2 Ta loss ramplåten.
- 3 För in demonteringsnycklarna djupt i spårerna på varje sida och ta sedan loss bilstereon enligt pilarna på bilden.



INSTALLATION/ANSLUTNING

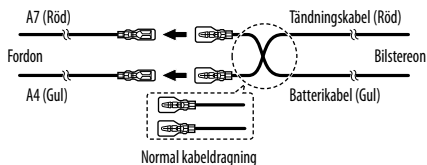
Kabelanslutningar

Om bilen inte har någon ISO-koppling:

Av säkerhetsskäl rekommenderas att installation av bilstereon utförs av en fackman och med en separat inköpt kabelstam speciellt anpassad för bilen ifråga. Rådgör med återförsäljaren av bilstereon.

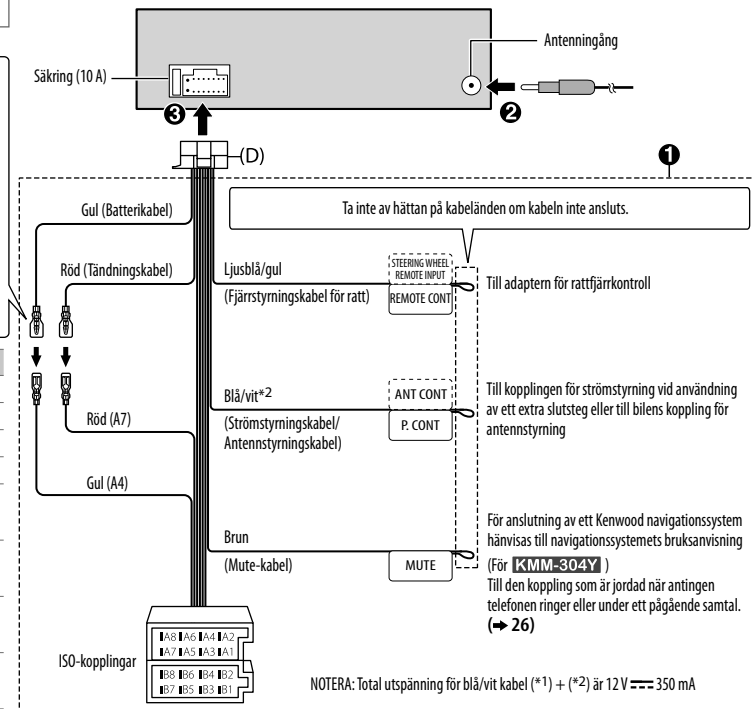
Anslutning av ISO-kopplingarna i vissa bilar från VW/Audi eller Opel (Vauxhall)

Dragningen av kablarna i den medföljande kabelstammen kan behöva modifieras enligt bilden nedan.



Stift	Färg och funktion (för ISO-kopplingar)
A4	Gul : Batteri
A5	Blå/vit*1 : Ström på/av
A7	Röd : Tändning (ACC)
A8	Svart : Jord
B1	Lila ⊕ : Bakhögtalare (höger)
B2	Lila/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Diskanthögtalare (höger)
B3	Grå ⊕ : Framhögtalare (höger)
B4	Grå/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Mellanregisterhögtalare (höger)
B5	Vit ⊕ : Framhögtalare (vänster)
B6	Vit/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Mellanregisterhögtalare (vänster)
B7	Grön ⊕ : Bakhögtalare (vänster)
B8	Grön/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Diskanthögtalare (vänster)

Anslut slutstegets jordkabel till bilens underrede för att undvika att bilstereon skadas, när ett externt slutsteget ansluts.



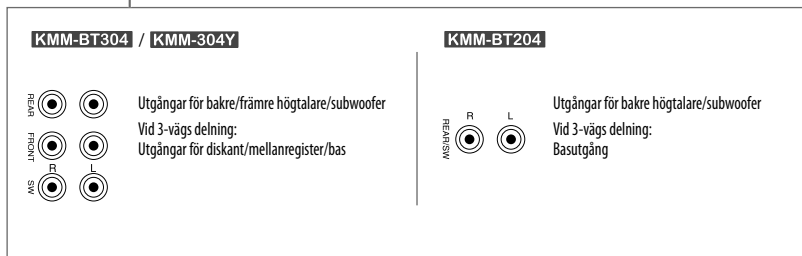
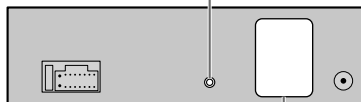
NOTERA: Total utspänning för blå/vit kabel (*1) + (*2) är 12V \approx 350 mA

INSTALLATION/ANSLUTNING

Anslutning av externa komponenter

(För **KMM-BT304** / **KMM-BT204**)

Mikrofoningång (→ 12)



REFERENSER

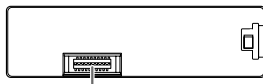
■ Underhåll

Rengöring av apparaten

Torka bort smuts på frontpanelen med en torr silikonduk eller en mjuk tygtrasa.

Rengöring av anslutningskontakten

Ta vid behov loss frontpanelen och rengör försiktigt anslutningskontakten med en bomullspinne. Var noga med att inte skada anslutningskontakten.



Anslutningskontakt (på baksidan av frontpanelen)

■ Mer information

För: – Senaste programuppdateringar och senaste lista över kompatibla tillbehör
– Originalapp från KENWOOD
– Övrig ny information

Besök <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Spelbara filer

- Spelbara ljudfiler på en USB-masslagringsenhet: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Filsystem för spelbara USB-enheter: FAT12, FAT16, FAT32
Även om en ljudfil överensstämmer med de standarder som anges ovan kan det hända att den inte går att spela upp beroende på mediets eller enhetens typ eller tillstånd.
- För närmare information och anmärkningar kring spelbara ljudfiler hänvisas till webbplatsen <www.kenwood.com/cs/ce/audiofiles/>.

Angående USB-enheter

- En USB-enhet kan inte anslutas via en USB-hubb.
- Anslutning av en kabel med en total längd på över 5 m kan resultera i onormal uppspelning.
- Bilstereon kan inte identifiera en USB-enhet med ett annat märkvärde än 5 V och som överstiger 1,5 A.

Angående iPod/iPhone-enheter

- Via USB
Made for
 - iPod touch (5th och 6th generation)
 - iPod nano (7th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Via Bluetooth
Made for
 - iPod touch (5th och 6th generation)
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- En iPod-enhet kan inte användas, om "KENWOOD" eller "✓" visas på iPod-enheten.
- Beroende på vilken version iPod/iPhone-enhetens operativsystem har kan det hända att vissa funktioner inte kan användas på bilstereon.

Angående Android-enheter

- Bilstereon stöder Android OS 4.1 och högre.
- Det kan hända att vissa Android-enheter (med OS 4.1 eller högre) inte stöder Android Open Accessory (AOA) 2.0 helt.
- Om en ansluten Android-enhet stöder både masslagringsenheter och AOA 2.0, så prioriterar bilstereon alltid uppspelning via AOA 2.0.

Angående Spotify

- Spotify-appen stöder:
 - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 eller högre)
 - iPod touch (5th och 6th generation)
 - Android OS 4.0.3 eller högre
- Spotify är en tjänst från tredje part och dess specifikationer är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Därmed kan det hända att kompatibiliteten försämrats eller att en del eller alla tjänster blir otillgängliga.
- Vissa funktioner i Spotify kan inte manövreras från bilstereon.
- Vi hänvisar till Spotifys hemsida <www.spotify.com> angående frågor kring användning av appen.

Angående Bluetooth

- Beroende på enhetens Bluetooth-version kan det hända att vissa Bluetooth-enheter inte kan anslutas till bilstereon.
- Det kan hända att Bilstereon inte fungerar med vissa Bluetooth-enheter.
- Signalförhållanden varierar beroende på omgivning.

REFERENSER

Ändra informationen i teckenfönstret

Vid varje tryckning på **DISP** ändras informationen i teckenfönstret.

- Om aktuell information inte är tillgänglig eller inspelad, så visas "NO TEXT", "NO INFO" eller annan information (t.ex. stationsnamn eller speltid).

Källnamn	Information i teckenfönstret	
	KMM-BT304 / KMM-304Y	KMM-BT204
STANDBY	Källnamn (Datum/Klocka)*	Källnamn → Klocka → (tillbaka till början)
RADIO	Frekvens (Datum/Klocka)*	Frekvens → Klocka → (tillbaka till början)
	(Gäller endast FM-radiodatasystemstationer) Stationsnamn (Datum/Klocka)* → Radiotext (Datum/Klocka)* → Radiotext+ (R.TEXT+) → Lättitel (Artist) → Lättitel (Datum/Klocka)* → Frekvens (Datum/Klocka)* → (tillbaka till början)	(Gäller endast FM-radiodatasystemstationer) Stationsnamn → Radiotext → Radiotext+ → Titel/Artist → Frekvens → Klocka → (tillbaka till början)
USB	(Gäller MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-filer) Lättitel (Artist) → Lättitel (Albumtitel) → Lättitel (Datum/Klocka)* → Filnamn (Mappnamn) → Filnamn (Datum/Klocka)* → Speltid (Datum/Klocka)* → (tillbaka till början)	(Gäller MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-filer) Lättitel/Artist → Albumtitel/Artist → Mappnamn → Filnamn → Speltid → Klocka → (tillbaka till början)
iPod USB/iPod BT eller ANDROID	När [MODE OFF]/[BROWSE MODE] är valt (→ 9): Lättitel (Artist) → Lättitel (Albumnamn) → Lättitel (Datum/Klocka)* → Speltid (Datum/Klocka)* → (tillbaka till början)	När [MODE OFF]/[BROWSE MODE] är valt (→ 9): Lättitel/Artist → Albumtitel/Artist → Speltid → Klocka → (tillbaka till början)
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Kontexttitel (Datum/Klocka)* → Lättitel (Artist) → Lättitel (Albumnamn) → Lättitel (Datum/Klocka)* → Speltid (Datum/Klocka)* → (tillbaka till början)	Kontexttitel → Lättitel → Artistnamn → Albumnamn → Speltid → Klocka → (tillbaka till början)
BT AUDIO	(För KMM-BT304) Lättitel (Artist) → Lättitel (Albumnamn) → Lättitel (Datum/Klocka)* → Speltid (Datum/Klocka)* → (tillbaka till början)	Lättitel/Artist → Albumtitel/Artist → Speltid → Klocka → (tillbaka till början)
AUX	Källnamn (Datum/Klocka)*	Källnamn → Klocka → (tillbaka till början)

* **KMM-BT304** : Om **[BATT/SIGNAL]** är inställt på **[AUTO]** visas Bluetooth-enhetens batteri- och signalstyrka. (→ 14)

TEKNISKA DATA

Radiomottagare	FM	Frekvensomfång	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-steg)
		Känslighet (30 dB signalbrusförhållande)	0,71 μ V/75 Ω
		Dämpningskänslighet (46 dB DIN signalbrusförhållande)	2,0 μ V/75 Ω
		Frekvensrespons (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signalbrusförhållande (MONO)	64 dB
		Stereoseparation (1 kHz)	40 dB
	MV (AM)	Frekvensomfång	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz-steg)
Känslighet (20 dB signalbrusförhållande)		28,2 μ V	
LV (AM)	Frekvensomfång	153 kHz — 279 kHz (9 kHz-steg)	
	Känslighet (20 dB signalbrusförhållande)	50 μ V	

USB	USB-standard	USB 1.1, USB 2.0 Hög hastighet
	Filsystem	FAT12/16/32
	Max matningsström	Likström 5 V \equiv 1,5 A
	Frekvensrespons (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signalbrusförhållande (1 kHz)	105 dB
	Dynamik	90 dB
	Kanalseparation	85 dB
	MP3-avkodning	Fungerar med MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-avkodning	Fungerar med Windows Media Audio
	AAC-avkodning	AAC-LC-filer ".aac", ".m4a"
WAV-avkodning	Linjär PCM	
FLAC-avkodning	FLAC-fil (upp till 96 kHz/24 bitar)	

Bluetooth (för KMM-BT304 / KMM-BT204)	Version	Bluetooth 3.0
	Frekvensomfång	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Uteffekt	Effektclass 2: +4 dBm (max.), 0 dBm (genomsn.)
	Maximal kommunikationsräckvidd	Ca 10 m fritt avstånd (32,8 ft)
	Profil	HFP 1.6 (Handsfree-profil) A2DP (Avancerad ljud-distributionsprofil) AVRCP 1.5 (Fjärrkontrollprofil för ljud/bild) SPP (Serieportsprofil) PBAP (Telefonboksåtkomstprofil)

Ljud	Max uteffekt	50 W \times 4
	Full bandbreddseffekt	22 W \times 4 (vid under 1 % övertonsdistorsion)
	Högtalarimpedans	4 Ω — 8 Ω
	Tonkontroll	Band 1: 62,5 Hz \pm 9 dB Band 2: 100 Hz \pm 9 dB Band 3: 160 Hz \pm 9 dB Band 4: 250 Hz \pm 9 dB Band 5: 400 Hz \pm 9 dB Band 6: 630 Hz \pm 9 dB Band 7: 1 kHz \pm 9 dB Band 8: 1,6 kHz \pm 9 dB Band 9: 2,5 kHz \pm 9 dB Band 10: 4 kHz \pm 9 dB Band 11: 6,3 kHz \pm 9 dB Band 12: 10 kHz \pm 9 dB Band 13: 16 kHz \pm 9 dB
	Förförstärkningsnivå/belastning	KMM-BT304 / KMM-304Y : 4 000 mV/10 k Ω KMM-BT204 : 2 500 mV/10 k Ω (USB)
	Förförstärkarens impedans	\leq 600 Ω

TEKNISKA DATA

Extraingång	Frekvensrespons (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximal inspänning	1 000 mV
	Impedansingång	30 k Ω
Allmänt	Driftspänning	14,4 V (10,5 V — 16 V tillåtet)
	Maximal strömförbrukning	10 A
	Temperaturområde vid drift	-10°C — +60°C
	Installationsmått (B \times H \times D)	182 mm \times 53 mm \times 100 mm
	Nettovikt (inkl. ramplåt och monteringskasset)	0,6 kg

Rätt till ändringar förbehålls.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.